

A HUNGERRPART

NAPILAP.

VI. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1909. augusztus 8.



176. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefontárhelye (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:
Egész évre . . . 24 kor. | Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónap 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 8 hasábos peltt sorja 40 fillér.

Fény és árnyék.

— Augusztus hó végével megérkeznek Budapestre a világ összes orvosai. Komoly, tudós emberiséget érdeklő dolgok megvitatására gyűlnek össze és ebben a vitában részt vesznek majd a magyar orvosok is és nem fognak utolsó helyen állani. Azután pedig régi kongresszusi és ősi magyar szokás szerint szórakozni fog az ezernyi vendég. Előbb végignéznek egy csomó közegészségügyi intézményt, azután bejárják a főváros csodaszép környékét. Káprázatos fényű éttermekben gyönyörű lakomákat esznek és a világ minden művelt nyelvén hallják szónokolni a magyar kis és nagy urakat.

Az eredmény, az is csodaszép lesz. Az orvosok néhány igazságot fognak megállapítani, ami talán sok ezer ember egészségét fogja visszaadni. Megelégedettek lesznek és kellemesen fognak visszaemlékezni a „lovagias“ magyar nemzet fővárosára, melynek olyan boldog, vidám a népe. Csodálkozva emlékeznek majd meg a fényes kornházakról, még fényesebb palotákról s talán még irigykednek is a boldog kis ázsiai nép gazdagsága miatt.

Ez mind meglehet. Ez a sok ezer ember tudós, naiv, igazlelkű ember. Elhiszik, amit látnak és szívalónak fogadják a káprázatot. A hatalmas falakat látják csak és nem veszik észre, hogy milyen ijedt sietséggel fogják mindig tovább, tovább tolni a Potemkin falvakat magyar házigazdák.

Káprázat minden amit látnak. A jókedvű főváros, a tudós kollegák, a kitűnő kórházak, a pompás paloták, minden, minden.

Az ujjongó, kacagó főváros a szürke hétköznapi robotoló, elcsigázott, fáradt emberek tömegét mutatja csak. Házbérgondok zaklatják őket, mérgezett eledelkkel táplálkoznak; a vérszívó uzsorások gárdája pusztítja a szegény, kacagó fővárost. Hála a jó pestiek könyveltségének, ezt nem látják a tudós vendégek.

Hanem hallani fogják a magyar szaktérfiak súlyos, komoly véleményét nevezetes orvosi kérdésekben, nevezetes orvosi problémák megoldásában. És tisztelni tanulják a magyar orvost, mert nem látták, nem hallották a korán vénült, fáradt falusi orvost. Aki mindent elfelejtett, amit öt nyomorgó éven át tanult. Aki, ha ritkán elhívja a haldokló paraszt, megírja egyetlen receptjét és rázós utakon, rossz gebéktől huzott parasztkocsin öt-hat órát szenved, amíg egyik betegétől a másikhoz eljut.

Fényes kórházakat, nagy drágán felszerelt laboratóriumokat, kényelmes elmeegógyintézeteket mutogatnak a vendégeknek. Talán néhány beteg ki is löknek, hogy ne lássék a kórházak tulzsufoltsága. A fényes, ragyogó Pestre nem látszik el a tifuzos és tüdőbeteg vidékkórházainak hallálal vergődő betegekkel zsúfolt termei. Nem hallatszik fel a szabadon

kóborló örültek rémtetteinek idegzsibbasztó lármája.

Koldus ez az ország és elmaradott. Beteg ez a nép és a halálbélyeget hordja nevető homlokán.

Nagy szavak, nagy gesztusok, kevés igazi cselekedet, semmi eredmény. Színes ábrándok, futó álomképek, megunt nyomorúság és nagy felednivágyás. Ez Magyarország.

Most lázas sürgés-forgás tartja ébren az intező köröket. Készülnek a nagy vendégjárásra. szép világszalásra. És ha majd minden szépen sikerül, a boldog önámítás elringatja azokat is, kik szomoruan tudják, hogy aranyfűst volt ez a mesés csillogás.

Aztán pedig, ha már elmentek a vendégek, lesz egy csomó keserűség. Panaszok ki nem fizetett számlák, pár heti harag és láрма. Az örömhelynek keserű ürömcseppei.

Ezek lesznek a nagy eseménynek utolsó hullámverései. Végül elmosódnak a színes ünnepi emlékek. Átveszi birodalmát a csendes tompaság, folyik tovább a lassu rothadás. Az uzsora a tifuzs; az önámítás és a meg nem szűnő szegényedés.

Letartóztatott utlevél kereskedők.

Cowie Károly, a rendőrség kivándorlási detektívje megtudta, hogy hosszabb idő óta egyes foglalkozás nélküli egyének amerikai utleveleket eladásával foglalkoznak s ügyleteiket rendszerint a Grünfeld féle vendéglőben kötik meg. Minthogy az utlevélkereskedők titokban dolgoztak, Cowie ügyes fogásúoz nyult. Megbizta Hirsch Gyula nevű ismerősét, hogy menjen el Grünfeld kocsmájába s ott igyekezzék megnyerni a kocsmáros bizalmát és kérje meg, hogy szerezzen neki pincéri állást egyik Cunard hajón. Cowie bejelentette a tervét Ormai rendőrtisztnek is, aki kívánságára rendelkezésére bocsátotta Stern Lajos polgári rendőrt. Minthogy Stern csak a napokban lépett a rendőrség szolgálatába, még senki sem ismerte őt s így könnyen társul szegődhetett Hirsch mellé.

Hirsch és Stern július 31-ikén felkeresték tehát Grünfeldet és kérték, hogy szerződtesse őket a Carpathiára pincéri minőségben. Grünfeld megígérte közbenjárását, de figyelmeztette egyúttal, hogy az ilyesmi pénzbe kerül. Erre Hirsch kijelentette, hogy a pénzzel nem törődik s hogy bizalmat ébresszen maga iránt, néhány száz koronás bankjegyet mutatott. A pénz, mint mindig, most sem tévesztette el hatását s Grünfeld megismertette a két pincér jelölttel Jelensich István 39 éves csáktornyai illetőségű egyént, aki már négy év óta áll a Cunard szolgálatában.

Jelensich megígérte nekik, hogy elhelyezi őket valamelyik kivándorlási hajón, sőt utlevelet is szerez, ha épen kellene. Stern kapott az alkalmon s utlevelet is kért. Jelensich rövid gondolkodás után az utlevélért és behajózásért ötven koronát kért mindegyiktől s csak egy napi halasztást óhajtott.

A következő napon Jelensich közölte Sternnel, hogy már megvan az utlevél, jöjjön a lakására s mert időközben rendelet érkezett,

hogy a pincéreket csak a révhivatal utján lehet alkalmazni, azt mondotta Hirschnek, hogy a behajózás nem Fiumében, hanem Triesztben lesz. Ezzel átadta Jelensich a Wagner Sándor névre kiállított utlevelet Sternnek. Az utlevél személyleirési adatai teljesen Sternre illettek. Mikor a fizetésre került a sor, Stern bemutatkozott Jelensichnek, mint rendőrségi alkalmazott s a rendőrségre kísérte őt, ahol Ormai rendőrtiszt letartóztatta őt.

Ugyanekkor a rendőrség kezébe került Kosta Jakab 54 éves oltrai illetőségű tengerész, Gregor János 20 éves oltrai illetőségű, a Carpathián ujonnan alkalmazott pincér, aki előbb az Ungaro-Croata Vértés nevű gőzösén volt s matrikuláját 150 koronáért bocsátotta áruba és Schlitt József 35 éves paripási illetőségű, a Carpathiára most felvett pincér. A rendőrség valamennyit letartóztatta.

Ormai Simon rendőrtiszt Cowie Károly kivándorlási detektív jelentése alapján előterjesztést tett, hogy mivel az új kivándorlási törvény csak szeptember elsején lép életbe s jelenleg még nem lehet azt alkalmazni, Gregor Jánost és Schitt Ferencet a rendőrség eltoloncolásra ítélje, minthogy utlevél eladással foglalkoztak, Jelensich Istvánt pedig engedély nélküli hajószemélyzet közvetítéséért büntesse meg. Ormai előterjesztése kiterjeszkedik Grünfeld kocsmárosra is s kéri, hogy a rendőrség Grünfeld kocsmái iparendélyét vonja be, minthogy rendőri szempontból Grünfeld ellen sok kifogás merült fel.

UJDONSÁGOK.

— **Személyi hírek.** Jekelfalussy Zoltán kamarás, a kivándorlási biztosi hivatal vezetője és Pichler Lajos kivándorlási felügyelő, ma délután a magyar-amerikai vonal „Carpathia“ gőzösével Gibraltárba utaztak, hogy utközben a kivándorlók ételmezését és a bánásmódot ellenőrizzék.

Egan Lajos min. osztálytanácsos ma kezdte meg hat heti szabadságát, melyet a vas megyei Borostyánkőn fog tölteni. Wickenburg és Egan tanácsos távollétében a kormányzóságot Szendrői Török Gyula kamarás, c. osztálytanácsos vezeti.

Zipser Lajos máv. felügyelő ma négy heti tartózkodásra Ausseba utazott.

Biasi Miklós dr. rendőrfőkapitányhelyettes ma kezdte meg több hetes szabadságát. Távollétében a rendőrfőkapitány helyettesi teendőket a városi tanács utasítására Ormai Simon rendőrtiszt végzi.

— **A városi állandó bizottság ülése.** A városi állandó bizottság tegnap pénteken délelőtti ülést tartott Bellen dr. alpolgármester elnöklésével. Az ülés a következőképpen folyt le:

A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása után

Sirola kiemeli, hogy a scurignei halottakat két különböző temetőben hantolják el. Kéri a bizottságot, hogy intézkedjék aziránt, hogy az összes halottakat a drenovai temetőben temessék el. Az alpolgármester ajánlja Sirolának, hogy indítványát nyújtsa be a rappresentanzának.

Sirola ezután panaszkodik, hogy a városi tanácsnál olyan küldöncöket vesznek fel, kik még nem szerezték meg a községi illetőséget. Hozzáteszi, hogy a küldöncök csakis fiumeiek lehetnek.

A közjótékonyági bizottság bizonyos költségek fedezésére előleget kér, amit megszavaznak.

A Comunale-színház igazgatósága 3500 korona póthitelt kért a színészek öltözőjének átalakítására és szélesítésére, valamint a színpad javítására. A bizottság az öltözők átalakítására vonatkozó 500 korona hitelt megszavazta, míg a színpad javítására vonatkozó 3000 koronás póthitelt megtagadja.

A mértékhitelítő hivatal áthelyezéséről szóló indítványt elvetik.

Két kisebb ügy elintézése után tárgyalásra kerül Erber Rudolfnak a városi tanácshoz intézett kérelme egy automobiljárat berendezésének engedelmére. Az automobil a Piazza Dantéről elindulva a via Fiumarág menne, onnan pedig Susákra és vissza. A kérvényben Erber kötelezi magát arra, hogy a jelenlegi omnibusz állomásokat betartja. A bizottság hosszas vitaközlés után nagy többséggel megadja Erbernek három évi időszakra az engedélyt az automobiljárat rendszeresítésére.

A városi iskolaszék a városi iskolákban szükséges munkálatok teljesítését indítványozza. Elfogadják.

Ezzel az ülés véget ért.

— **Városi építkezések.** A delegáció tegnapi ülésén döntöttek a Via della Collina lépcsőzete és a Scoglietton folyó patak befedési munkálatainak elvégzésére beadott ajánlatok ügyében. Az előbbi Rusich Róbert vállalkozóra, a Scoglietto befedési munkáját pedig a Superina Antal és Bellen János építési vállalatára bízták.

— **Tengeri kirándulás.** A Magyar-horvát hajóstársaság közli, hogy vasárnap, augusztus 8-án kedvező idő esetén a „Tátra” gőzessel Chersoba és a „Liburnia” gőzessel Vegliába rendkívüli kirándulást rendez. A részletes programot az igazgatóság külön hirdetés útján teszi közzé.

— **Az utolsó járat.** Hogy a közönségnek alkalma legyen az Abbaziában ma, szombaton este tartandó ünnepélyeken résztvenni, a Magyar-horvát tengerhajózási társaság elhatározta, hogy utolsó gőzöst Abbaziából Fiuméba este 11 órakor fogja indítani.

— **A nagyszerű pör.** Zágrábi tudósítónk jelenti: A folytatólagos tanukihallgatás során Zsugaj Vilmos kerületi mérnököt, Petek Károly tanítót, Jakovcsics Antal plébánost és Prpics Pál tanítót hallgatták ki, kik főleg Gyurics dr. vádlottra vallottak terhelően. A tanukihallgatás befejezése után az elnök elrendelte a déli szünetet. Szünet után Hinkovics dr. védő folytatni fogja indítványait.

— **Török hajóstársaság átalakítása.** A török kormány elhatározta, hogy a Mahsusse hajózási társaságot török részvénytársasággá alakítására vonatkozó tervezeteket és feltételeket a török kormány már kidolgoztatta s az engedélyt az fogja megkapni, aki a tervezetnek és feltételeknek legjobban megfelelő ajánlatot nyújtja be. Az érdeklődők kellően felszerelt ajánlataikat augusztus 31-ig küldhetik be a konstantinápolyi Ministère du Commerce Publice-hez.

— **Herceg Ferenc tengeri kalandja.** Herceg Ferenc író tuevalemleg évek óta az Adria tengeren szokta eltölteni a nyarat, jachtjával cirkálva. A mostani viharos időjárásban, amely a különben szelid Adriát egészen felforgatta, kellemetlen kalandja akadt Herceg Ferencnek, amelyből azonban szerencsére minden nagyobb baj nélkül sikerült szabadulni. Spalató közelében egy foknál „Hajnal” nevű jachta egy ciklonszerű forgatagba került és a könnyű hajócskát órákig dobálták idestova a magas hullámok. A „Hajnal” több órán át küz-

dött a hatalmas viharral, miközben az árbocok és a vitorlák erősen megsérültek, de maga a hajótest kitünően állta a vihart. Ugyanakkor a jacht közelében egy vitorlás hajótörést szenvedett és elmerült, a személyzetet azonban sikerült megmenteni. Herceg Ferenc jachtja sokáig nem bírt a ciklonból szabadulni s a közeli hajók, amelyeknek még sikerült eljutni a kikötőbe, már biztos elpusztulástól tartottak. Mindazon által sikerült a jachtnak nagy küzdelem árán elérni Spalatót, ahol a kikötőben biztonságba helyezték. Herceg Ferenc könnyen végzetessé válható kalandjáról a következő sürgönyben értesítette Budapesten lakó sógoranját, Várady Jenőnt: „Mégcáföldök esetleges rossz hírek. Tudatjuk, hogy komolyabb bajunk nincs, egy kis tengeri kalandunk volt. Jachtunkkal szerencsésen Spalatóba érkezünk Herceg.

— **A gépészek memoranduma.** A Magyar-horvát hajóstársaság gépészei hónapokkal ezelőtt memorandummal fordultak a hajóstársaság igazgatóságához, amelyben helyzetük javítását kérték. Minthogy kielégítő választ nem kaptak s az időközben életbeléptetett szolgálati pragmatikával elégedetlenek, tegnap újabb memorandumot nyújtottak át a társaság vezetőségének.

— **Megszökött rabok.** A szusáki rendőrség börtönéből tegnap éjjel három hosszabb időre elítélt rab, névszerint Milinovic Ferenc 22 éves carlopagoi, Annics Antal 21 éves cirkevnicai, Ivancsics József 23 éves trieszti illetőségű tolvajok eddig ismeretlen módon megszöktek. Ma reggel azonban a fiumei rendőrség, melyet a szusáki rendőrség értesített a szökevényről, mindhármát letartóztatta. A rendőrség ma délben kísérte át őket Szusákra.

— **Horvát papok Fiumében.** A Magyar-Horvát hajóstársaság Dániel Ernő gőzöse ma hajnalban Spalatóból Fiuméba érkezett 480 horvát pappal, akik a spalatói eucharisztikus gyűlésen voltak. A rendőrség intézkedésére a hajó Riva Stefánia mellett kötött ki s Derencin Xavér főkapitány, aki Ormai Simon rendőrtiszt kíséretében jelent meg, felszólította a papokat, hogy zászló és kokárda nélkül csendben, apró csoportokra oszolva menjenek a pályaudvarra. Minthogy híre járt, hogy a szusáki „napredaci”, haladóparti ifjuság tüntetni készül a papok ellen, a rendőrség nagyobb készültséggel vonult ki s a szusáki hidat is őriztette. A papok tíz órakor különvonaton utaztak el.

— **Kirándulások a tengeren.** A magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság gőzösei kedvező idő esetén, vasárnap, f. évi augusztus 6-án a következő rendkívüli kirándulásokat fogják rendezni:

Chersoba a „Tátra” gyorsgőzessel d. u. 2 órakor. Visszajövet Chersóból este 7.30 órakor. Menetár oda és vissza 1 kor. 60 fillér személyenként.

Vegliába „Liburnia” gyorsgőzessel d. u. 2 órakor. Visszajövet Chersóból este 7.30 órakor. Menetár oda és vissza 1 kor. 60 fillér

Cirkvenicába és Noviba a „Szamos” termes gőzessel d. u. 2.30 órakor; visszajövet Noviból délután 6.30 órakor és Cirkvenicából d. u. 7 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 1.50 korona. A kirándulási jegyek és az az napra érvényben levők már d. e. 8.45 és 10, nemkülömben a d. u. 1 órakor induló hajókra is kaphatók s érvényesek a visszaútnál úgy a termes valamint a kirándulógőzökre.

Cirkvenicába a „Senj” gőzessel Abbaziából 1 órakor való indulás, úgy menet mint jövetkor Volosca, Fiume (Porto Baross) és Portoré érintésével. — Visszajövet Cirkvenicából este 9 órakor. — Menetdíj oda és vissza Abbaziából és Voloscából 2 korona, Fiuméből 1 korona 20 fillér és Portoréből 1 korona.

Portoré és Buccariba az „Abbazia” gőzessel d. u. 2.30 órakor Urinj érintésével. Visszajövet Buccariból este 7 órakor. Menetár oda és vissza 80 fillér személyenként.

Abbaziába a „Lovrana” és „Stefánia” szalon-gőzösekkel d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8^{1/2}

órákor. Utoisó járat Abbaziából Fiuméba 8 órákor este. Menetár oda és vissza személyenként 1.20 korona.

Fiuméből Abbaziába az „Istriano” és „Dráva” gőzessel omnibus vonal. Indulás Fiuméből d. e. 9.30 és 11.30 órakor, továbbá d. u. 1.30 3.30 4.30 5.30 6.30 és 7.30 órakor.

Abbaziából Fiuméba az „Istriano” és „Dráva” gőzessel d. e. 10.30 órakor d. u. 12.30, 2.30, 4.30 5.30 6.30 7.30 és 8.30 órakor. Menetár személyenként 20 fillér. Ezen gőzökre érvényes jegyek csakis a gőzhajón kaphatók.

Ezenkívül kedvező idő esetén még egy esti járat, indulás Fiuméből 9 és Abbaziából fél 11 órakor. Menetár oda és vissza 1.20 korona személyenként.

Lovranába közvetlenül a „Dráva” gőzessel d. e. 7 és 11.30 órakor. Menetár oda vagy vissza 80 fillér személyenként.

Ikába, Lovranába és kirándulás Moschienizzába a „Száva” gőzessel d. u. 2.30 órakor, érintve menetkor Voloscat, Abbaziát, Ikát és Lovranát. 4 óra 10 perckor a gőzöz folytatja útját Moschienizzáig hová 4.30 órakor érkezik. — Indulás Moschienizzából este 6.30 órakor érintve Lovranát 7, Ikát 7.30 és Abbaziát este 7.50 órakor. — Menetár Lovranáig 80 fillér, Moschienizzáig 120 korona személyenként oda és vissza.

Vasárnap augusztus hó 1-től kezdve az az abbaziai omnibus vonalon, az eddigi indulásokon kívül egy új járat lesz Fiuméből este 7.30 órakor és Abbaziából este 8.30 órakor vaio elindulással.

Ikába közvetlenül a „Sokol” gőzessel. Indulás Fiuméből-Ikába d. u. 4.30 órakor és Ikából Fiuméba este 10.30 órakor. Menetár oda és vissza 1 kor. 20 fillér.

— **A Lidóra utazók figyelmébe** ajánljuk a Carraro testvérek, tulajdonát képező remek új Splendide-szállót (Villa Principessa Giovanna). A teljesen modern berendezéssel a legjutányosabb árak vannak egybekötve.

— **A kikötőből.** Augusztus 7. Érkezett: „Veria” angol gőzös Liverpoolból 160 tonna vegyes áruval, „Welbeck Hall” angol gőzös Cardiffból 3572 tonna kőszénnel.

Indult: „Intrepido” olasz gőzös Palermóba 500 tonna vegyesáruval.

Távirat ◀ Telefon.

A horvát tartománygyűlés

összehívása.

BUDAPEST, aug. 7. Rauch báró horvát bán ma hosszabban tanácskozott Wekerle Sándor miniszterelnökkel. Ezzel kapcsolatban politikai körökben beszélnek, hogy Rauch báró horvát bán az ősszel összeakarja hívni a horvát tartománygyűlést s ezért fegyverszünetet kíván kötni a koalícióval. A horvát szerb koalíció bizonyos feltételek mellett hajlandó a fegyverszünetre. A feltételek megállapításáról most tanácskoznak.

A pozsony-bécsi villamosvasút ügye.

POZSONY, aug. 7. A pozsony-bécsi villamos ominózus ügye mindjobban bonyolódik. A törvényhatósági bizottsági tagok közül azok, akik a Ganz es Társa budapesti gyár ajánlata mellett vannak, sürgős fellebbezést intéztek a belügyminiszterhez a közgyűlés hétfői határozata ellen, amelyben a törvényhatóság felhívta a nevezett gyárat, hogy nyolc nap alatt igazolja az Union bécsi gyárral való megegyezését.

Arcod verejtékével

ne csak a kenyeredet edd, hanem légy egészséges is — ez volt a jelszó egykor, a mikor minden meghűlést, minden rekedtséget és elnyálgódást is még jzasztó kurával és itallal kellett megszüntetni. És nyár derekán az ágyban izzadni — köszönöm! Akkor nekünk még jobb dolgunk van. mi egyszerűen Fay-féle valódi sződe-ni ásványpasztillát veszünk, megtakarítunk ezzel minden kellemetlenséget és megszabadulunk a hurutól, a nélkül, hogy igazán tudnók, hogyan történt tulajdonképpen a dolog. Egy skatulyával 1 korona 25 filléért meg lehet venni minden e szakmába vágó üzletben, de utánzatot semmi esetre se hagyjon az ember magára tukmálni. Vezérképviselő Magyarországn-Ausztria részére Güntzert W. Th. IV., Grosse Neugasse 17.

Hamiskártyásoktól**kifosztott ügyvéd.**

BUDAPEST, aug. 7. Umbach Ottó dr. prágai ügyvéd, aki napok óta Budapesten tartózkodik, ma feljelentést tett a rendőrségen, hogy három elegánsan öltözött fiatalember, akikkel megismerkedett, egy kávéházban kártörtött velük s minden vagyonából kifosztotta. A rendőrség keresi a hamiskártyásokat.

Körözött család.

BUDAPEST, aug. 7. A rendőrfőkapitányság táviratot kapott a nagyszabeni csendőrségtől, amely szerint egy elegánsan öltözött fiatalember, aki Teleki Zakariás gróf néven a legjobb körökbe befurakodott s mindenütt csalásokat s egyéb visszaéléseket követett el, megszökött. A nagyszabeni rendőrség kéri a család letartóztatását. A csalót országosan körözik.

Az aradi bankcsalás ügye.

ARAD, aug. 7. A hitelbank letartóztatott vezérigazgatója megfellebbezte a bank közgyűlésének határozatát, melyben megfosztották őt állásától s kimondták a bank felszámolását. A kereskedelmi törvényszék a felebezést elutasította.

Leégett faraktár.

DÉVA, aug. 7. A dévai hitelbank tulajdonát képező faraktár ma ismeretlen okból kigyulladt s az óriási szélben porrá égett. A kár százezer korona.

Török készülődés.

BERLIN, aug. 7. A Berl. Tagbl. jelenti Konstantinápolyból: Törökország a legnagyobb erővel folytatja készülődését a Görögországgal való esetleges háborúra. Különböző irányból naponta több vasuti kocsik megy tüzéségi anyaggal a határszéli területekre. Ezeknek a szállítványoknak a lerakóhelye Monasztirban van. A krétai kérdés főtárgya a közbeszédnek. Párhuzamot vonnak a jelenlegi válság és ama válság között, melyet Törökország Bosznia és Hercegovina miatt állott ki. Ma azonban sokkal több olyan hang emelkedik, amely hisz a háboruban, mint a télen. Itt nagyon jól ismerik a szerbek karakterét és ezért nem vártak tőlük mást, mint szóharcokat, most azonban Törökország szívesen statuálna példát, hogy a kis balkáni népeket elriassza.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 7. Az új-török bizottság által szervezett monasztiri miting, amelyen Görögországba való benyomulással fenyegettek, minden jognak csorbításáért a portát tette felelőssé. A görögök, kiket kényszerítettek, hogy a népgyűlésen résztvegyenek, a csütörtökön Szalonikiben tartandó népgyűlésen is résztvesznek.

Török-görög háború.

BERLIN, aug. 7. Az itteni török nagykövet kijelentette az újságíróknak, hogy Törökország és Görögország között elkerülhetetlen a háború s a török hatalom leszámol végleg a görögökkel. Az ifjutörökök kényszerítik a kormányt, hogy Görögországnak üzenje meg a háborút.

Gyilkos kínai.

FRANKFURT, aug. 6. A newyorki gyilkossághoz hasonló eset történi ma itten. Egy kínai származású fiatalember, aki tegnap érkezett Berlinből, ma reggel négy revolvergolyóval megölte lakásán Hoffmann Róza artistanőt, akivel rövid idő óta szerelmi viszonyban állott. A kínai a vasutállomásról egyenesen a leány szállására sietett és rövid szóváltás után megölte a leányt. A segélykiáltásokra berohant az artistanő szállásadónéja, de a kínai lelővéssel fenyegette őt is s az asszony elmenekült. A kínai fiatalember aztán főbelötte önmagát. A véres tragédiának az volt az oka, hogy a kínai féltékenykedett a leányra, mert az artistanő egy japánnal állott össze.

Japán ultimátum Kinának.

LONDON, aug. 7. Jokohamai távirat szerint Japán ma ultimátumot adott át Kinának. A helyzet aggasztó.

Léghajón az északi sarkra.

BERLIN, aug. 7. Stokhoimból táviratozza a Lokalanzeiger tudósítója, hogy Wellmann expedíciója legközelebb elindul az északi sarkra. Az expedíció most Tromsöben van és a megsérült léghajót július 24-éig sikerült kintartozni. Most töltik a hatalmas léghajót és Wellmann már a napokban indulni akar.

Új repülőgépek.

PÁRIS, aug. 7. Bleriot-t a csatornának átrepülése óta elhalmozzák megrendelésekkel. November elsejéig nem kevesebb, mint 36 repülőgépet kell elkészítenie. Egy-egy repülőgép ára 10.000 frank, de olyan nagy az ostrom, hogy igen jelentékeny jutalmakat kínálnak Bleriot-nak, hogyha előbb szállít repülőgépet.

A görög áru bojkottálása.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 7. A bojkott bizottság ma az összes görög hajókra és árúkra kimondta a bojkottot.

A cár ajándéka.

ZÁGRÁB, aug. 7. Néhány nap előtt egy orosz gőzös, a „Petersburg“ érkezett Antivariba, amely nagymennyiségű municiót, még pedig főleg robbantó anyagokat hozott a cártól ajándékba Nikita montenegrói fejedelemnek. Pár nap mulva két vértezett automobil követi küldeményt további ajándékképpen.

Görögország békét kíván.

BERLIN, aug. 7. Athénből táviratozzák: Sallis miniszterelnök kijelentette, hogy a porta részéről eddig csak békés felszólalás történt a görög zászlónak Kréta szigetén történt kitűzése miatt. A két ország viszonya barátságos s az athéni kormány figyelmeztette a nagy vezírt, hogy a görög zászló miatt s a görög tiszteknek a szigetről leendő visszahívása céljából a nagy védőhatalomhoz kell fordulnia.

A Smith és Meynier I. szab. fiumei papirgyár részv. társ. azonnali belépésre

keres tisztviselőt,

ki a magyar és német nyelvet szóban és írásban teljesen bírja és különösen a gép- és gyorsírásban jártas.

Jelentkezés személyesen.

Lido-Velence a világ legfővényesebb tengerpartja.

Lido-Velence Nagy tengeri fürdő. — Kinesiterapikái intézet. — Fürdőkabinók a fővényen.

Excelsior luxus-szálló. — **Grand Hotel des Bains Hotel Villa Regina** — **Grand Hotel Lido.** Villák. Parkok. Automobilok.

Lido-Velence. Új nagy Kursaal. Színházak. Galamblovészet.

BAUER GRÜNWALD A magyarok
GRAND HOTEL D'ITALIE OTTHONA

**VELENCÉ-
BEN**

VELENCE

Elsőrendű szálló. — Kitűnő konyha.

Büchler L. Abbazia

(a Stefania szállóval szemben)

Férfidivat különlegességek a legelőkelőbb uri közönség számára.

Magyar cég!

Szabott árak!

Cantrida „FIUME“ vendéglő

a fürdővel szemben.

Szép árnyékos kerthelyiség tekepályával kitűnő magyar és olasz konyha, jó ausztriai és stájer borok. Kőbányai polgári duplamalátá sör.

Számos látogatásért eszedezik

MANN HANS vendéglős

Hotel Pensió JOLANDA

VELENCE

Legolcsóbb, legszebb fekvésű szálló Riva degli Schiavoni, 200 lépésnyire a Márktértől.

Modern kényelem. Villanyvilágítás. Kitűnő konyha. Szobák 3 lírától feljebb. Penzió 8 lírától feljebb.

ifj. Latcovich János

FIUME, Kossuth Lajos u. 2.

TELEFON száma 994.

Mindennemű fehérnemű- és divat-árucikkek legolcsóbb forrása.

Zefringek valódi színekben.

Legfinomabb és legdivatosabb nyakendők. — Fehér és színes gallérok és kézelők. — Sétapálcák. — Valódi selyemernyők. — Bőr- és cérnakeztyük.

Fürdőruhák.

Magyar kiszolgálás!

Két butorozott szoba

konyhával vagy konyhahasználattal 15-ére kerestetik. Ajánlatok „Hivatal jeligére a kiadóba kéretnek.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁN VIZ
ÜDÍT-GYÓGYIT

Vese- és hólyagbajoknál, a vemedence idült hurutjainál húgykő- és fővény képződésnél, a légúti és a kiválasztós szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult. Orvosilag ajánlva. Fiumei főraktár FRANC. JÉCHEL cégénel.

Kobelt és Vidákovics

BRISTOL KÁVÉHÁZA

ABBAZIA.

Estéknént

BARCZA JENŐ

kaposvári cigányzenekara hangversenyez. Utolsó hajó Fiuméba este 1/211 órakor.

Magyar okleveles szülésznő,

ki horvátul és németül is beszél a n. é. hölgyközönség b. pártfogásába ajánlja magát. Cim Borka Mihályné Fiume Via Gisella 9. sz.

Varieté Hotel Susak

Tulajdonos: Pesaro Vittorio

Egészen új műsor

Nora Hansi német énekesnő,
Fiory Ada, bécsi szubrett,
Lengyel Margit táncosnő,
Minervini Giustino csodálatos műsora,
Hausen Edith bécsi romanc-énekesnő,
Wagner Fritz német kórikus,
Flores Elisa nápolyi énekesnő,
Les Minervini olasz duett.

Luna & Styx óriási villanyos-zenei attrakciók.

Karmester:
Virgilio VirgiliRendező:
Venutti Nino.

Kezdete este 9 órakor.

Uj műsor.

Belépti díj I kor.

Nagy látványosság.

Bratovich G. N.

könyvkötészete átköltözött a Castello utca
9. számú Kucich-házba. Telefon sz. 766.
Minél számosabb megrendelésért
esedezik továbbra is

Bratovich G. N.

Butorcsomagolást

gyékény és szalma közé, átköltöztetést és
butorszállítást
butorszállító kocsi pontosan és jutá-
nyosan elvállal.

FRANK G.

Fiume, Via Germania 11. III. em.

„DE LA VILLE“SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉT
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Helybeli vendégek az étlapárakból
20% engedményt kapnak.

A kávéházban esténként HORVÁTH PALI
cigányzenekara GÁBOR kisbögös szólistá-
val hangversenyez.

TULAJDONOS:
SZENTGYÖRGYI FERENC.**3 világos szoba**

a város központjában fiatal embereknek
esetleg családnak is kivánságra ellátás-
sal együtt kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

MEGNYILT!

Az új modern berendezésű

„IDEAL“ kávéház

FIUMÉBAN

a Via del Molo és Via del Porto sarkán



Legkifünőbb italok! --

Kifogástalan kiszolgálás!

Nagy választék lapokban!

Állandóan frissen csapolt sör!

GILBERT JÖZSEF.
igazgató.**Ajánljuk: Amerikai íróasztalokat és irod. butorokat
Grammofonokat és lemezek**

legnagyobb választékban kicserélhető tüvel és tűcserélés nélkül,

messzehangzó lemezeket

termek és kerthelyiségek számára, továbbá

„detektiv“-boltpénztárakatcsengettyű-alarmkészülékkel, a mely a kézi pénztár
megdézsmálását vagy betörést lehetetlenné teszi, végül**Wertheim-pénzszekrényeket**minden nagyságban készpénz és részletfizetésre árusít a
Tengermelléki Kereskedelmi Társaság Fiume, Corso 12 I. em.

Javítások elfogadtatnak.

GUSTINCICH JÁNOS

finomsütődéje

Fiume, Via Alessandrina I. sz.

készíti elsőrendű

tea-kétszersültet

luxus- és házikenyeret, Gra-
ham- és rozskenyeret. Ezen-
kívül elfogad sütésre kenyeret
és süteményeket.

Nagy lisztraktár a legelső
budapesti gőzmalmokból.

Házhoz szállítás! Telefon 853 sz.

Kétszersültek postai csomagban is
szétküldetnek.**Bonin Penzió - Velence**
S. Marco, Corte Barozzi.

Kitűnő bécsi penzió, főleg ma-
gyarok és osztrákok által látog-
tatva, egy pernyi távolságra a
Márkus tértől.

Napi penzió ár hét lira.

Lido-Velence

PANNONIA VILLA

Gyönyörű központi fekvés, telje-
sen újjáalakítva: 40 szoba s külön
appartementok. Előzékeny kiszolgálás.
Mérsékelt árak.

Egy tulajdonban az új kávéházat
a Szt.-Márktéren (a quadri mellett)
és a Frezzeria utcában levő nagy
cukrászdával. Nagyb. pártfogást kér
Carlo Lavenna.

Első fumei cementárugyár

FIUME, Vicolo Apollo és Via Serpentina sarkán, TELEF. 1035

Csővek sajtolt cementből minden nagyságban. Kézzel és
géppel sajtolt padlólemezek 2 és több színben. Vízlevezető me-
dencék csatornákhöz. Mesterséges lépcsők és balkonkerítések.
Kutkerítések, víztartányok, állványok faburkolatok stb. stb.

HUNGARIA PALACE SZÁLLÓ

Az egyetlen nagyszálló a Lidón, mely nem a szállótár-
saság tulajdonát képezi. Külön e célra épült s berende-
zése minden kényelmet felölel. Személyzet és kiszolgálás
jó részben magyar.

Magyar konyha! Pontos kiszolgálás!
Teljes penzió tíz lírától feljebb.

SPIRID MARCETTA

ORIENT

kávéháza

FIUME, Zichy tér 3.

Előzékeny kiszolgálás.

Minden este Sárközy Elemér cigány-
zenekara hangversenyez.**VELENCEBEN**

mozaikáru, korallak és velencei kü-
lönlegességek legolcsóbban kaphatók

Franco G. cégnélSzt. Márktér 114. és 140. szá-
mu bolt és S. Moisé 1344.**A FIUMEI KERESKEDELMI BANK**

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ADRIA PALOTA FIUMÉBAN ADRIA PALOTA

betétkönyvek és folyószámlák után

4% netto kamatot

térít meg feleinek.

A tőkekamatadót a bank önmaga viseli.

Ujságkihordó

(asszony vagy leány is) jó fizetéssel
azonnal felvétetik a Tengerpart kiadóhi-
vatalában Vicolo dell'Ospedale Casa
Wurzer I. em.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VÁLLALAT.

Felelős szerkesztő MURAI JENŐ.

NYOMATOTT A QUARNERO NYOMDÁBAN FIUME

Páratlan és csodás hatású!

Hölgyek részére nélkülözhetetlen.

Legjobb szépitő szer a

Földes-féle MARGIT Crème.

Pár nap alatt biztosan eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőratkát
(Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat és az arcot
fehérré, simává varázsolja, üdít és fiatalít.

Ára: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2 korona.

Kiváló toilett-cikkek: Margit-hőlgypor (3 színben) 1.20 kor., Margit-szappan 70
fillér., Margit-fogpép 1 kor., Margit-arcviz 1 korona. Kapható Fiumében:
Babič Hinkó, Catti György, Ernest Benco drog., Prodám Johan, Franco Prodám,
Jechel Francesco drog., dr Mizzan Adorján, Pavacich Fratelli dr. gyógyszerár.

Óvkojunk utánzatoktól!